

Propuesta para una unidad didáctica. *Los Tramposos.*

Juan Ignacio Toro Escudero*

Nivel:

A1

Contenidos funcionales

Saludar formal e informalmente

Preguntar y dar el precio de un producto

Describir objetos y lugares

Contenidos gramaticales

Interrogativos: ¿Dónde? ¿Quién? ¿Cómo? ¿Qué? ¿Cuántos?

Presente de ser, estar, llamarse, llevar, tener

Adjetivos calificativos de apariencia física

Adjetivos posesivos

Contenidos léxicos

Nacionalidades

Ropa

Aspecto físico

Colores

Contenidos culturales

Madrid y sus alrededores

España, años 50-60

* Profesor colaborador del Instituto Cervantes de Pekín (China)

INTRODUCCIÓN.

Para esta propuesta didáctica nos valdremos de la película *Los Tramposos*, que dirigió en 1959 el catalán Pedro Lazaga (1918-1979), prolífico director de títulos tan populares como *La Ciudad no es para mí* (1966), *Nuevo en esta plaza* (1966) o *Los Guardamarinas* (1967)¹. En verdad se trata de uno de los directores más populares y, por tanto, exitosos del cine español, tanto en su momento como en décadas sucesivas, con los múltiples y constantes reestrenos televisivos de buena parte de su obra. No sólo coloca aun después de muerto todos los años alguna de sus películas entre los acontecimientos más seguidos de la televisión española durante esos doce meses, sin importar cuántas veces se ha emitido ya con anterioridad ese título, sino que dos de las veinte películas españolas más vistas en las salas, y ocho de las cien con más espectadores, tienen su firma². Fue uno de los seguidores de la mejor comedia italiana en España, uno de los creadores de la comedia española de los sesenta y uno de los primeros protagonistas de la tan olvidada como esencial época del “destape”, con títulos tan significativos como *Vente a Ligar al Oeste* (1972), *Tres suecas para tres Rodríguez* (1975), *Terapia al desnudo* (1975) o *Yo soy fulana de tal* (1975).

Los Tramposos es una comedia amable con tintes realistas que aproxima al espectador, en este caso, el alumno, a una época no tan lejana de la sociedad española, el comienzo del desarrollismo, del “milagro económico español” de los años sesenta. A su vez, es una pieza que representa muy bien un cierto tipo de cine del momento en España, uno de los más seguidos de la década que iba a comenzar, y que reúne a buena parte de los rostros que habitaron el cine español hasta los años ochenta. Los sesenta son Tony Leblanc, Antonio Ozores, Conchita Velasco o López Vazquez tanto como pueda serlo el turismo, el pop, el Seiscientos o la emigración del campo a la ciudad. Y buena parte de esos elementos reales que nos pueden en un instante acercar a aquel momento histórico se dan cita en esta película.

¹ Que constituyen, respectivamente, la sexta (4.296.281 espectadores), decimoctava (3.067.863 espectadores) y quincuagésimo cuarta (2.292.325 espectadores) película más vista en los cines españoles desde que hay registro de entradas.

² Amén de las tres mencionadas, hay que añadir *El turismo es un gran invento* (1968, puesto 58°); *Los chicos del PREU* (1969, puesto 67°); *Vente a Alemania, Pepe* (1971, puesto 68°); *Sor Citroën* (1967, puesto 87°) y *Novios 68* (1967, puesto 90°)

En concreto, será de especial interés para la utilización en clase, el elemento “turismo”, la visión que de él se da en los años en que éste comenzaba a representar un recurso esencial para el país³, y el elemento “extranjero” que comporta, la visión prototípica de lo español y lo foráneo que se transmite en el filme.

Los temas que específicamente, por las características de la película, se pueden tratar aprovechando sus contenidos son innúmeros. El carácter “popular” de *Los Tramposos* le da si cabe mayor valor como material semiauténtico con el que trabajar, y el docente podrá descubrir con su visionado tantos posibles enfoques para la clase que su dilema vendrá más bien por la multiplicidad de propuestas disponibles que por la falta de ellas.

³ La lista de películas que describan el fenómeno del desarrollo del turismo en España es muy larga. Para un rápido análisis de estas visiones fílmicas, véase por ejemplo Gómez Alonso 2006. El doctor Gómez Alonso da la siguiente visión de *Los Tramposos* en su artículo (los errores gramaticales, ortográficos y lingüísticos en general, de su autor): “La narración se constituye en una especie de fábula en donde el sentido final quiere dar a entender que en una estrategia de marketing es mejor contar con la participación del pícaro que competir contra él. Pero junto a esta idea, aparece reflejada como es la condición de los visitantes extranjeros que vienen a hacer turismo a Madrid; se trata de personas que son retratados como si fueran seres inferiores y tuvieran un coeficiente cultural muy bajo o infantil. De este modo se representa de forma pintoresca los avatares de convertir el estereotipo ridículo de la condición de los extranjeros como si se tratara de figuras de viñeta cómica.” (2006: 5)

Los Tramposos. Ficha de la película.

Año de realización: 1959

Director: Pedro Lazaga

Guión: José Luis Dibildos, Miguel Martín

Duración: 81 minutos

Elenco: Tony Leblanc (Virgilio), Antonio Ozores (Paco), Conchita Velasco (Julia), Laura Valenzuela (Katy), Juan Calvo (Belilla), José Luis López Vázquez (Don Ursicino), Venancio Muro (Bajito), Antonio Riquelme (Pérez), Manuel Gómez Bur (Kilométrico), José Orjas (Sánchez), Francisco Bernal (Paleta), Félix Briones (Abilio)

Producción: Ágata Films, S. A.

Sinopsis: Paco (Antonio Ozores) y Virgilio (Tony Leblanc) son dos pillos que viven del timo en las calles de Madrid entre salida y vuelta a la cárcel de Carabanchel. Julita (Conchita Velasco), hermana de Paco pretendida por Virgilio, y Katy (Laura Valenzuela), su mejor amiga, intentan reconducirlos por la vía de “la honradez”, para la que será necesario que los dos golfos se pongan a trabajar.

Su empeño y la buena suerte posibilitarán su entrada en la nueva clase media trabajadora española que se desarrollará en los años sesenta.

Premios: Premio Película de Oro en el Festival de Cine Español de Málaga 2006.

UNIDAD DIDÁCTICA.**1.- Estos son Paco y Virgilio, y sus novias, Katy y Julia.****JULIA****PACO****VIRGILIO****KATY****¿Cómo son? Completa las frases con los siguientes adjetivos:**

Alto, rubia, negros, oscuro, castaño, delgado, delgada, bajo, simpático, alegre, corto, guapa.

Paco es muy _____ y _____. Es amigo de Virgilio. Su novia se llama Katy. Katy es _____ y muy _____. Tiene el pelo _____. Julia es la mejor amiga de Katy. Tiene el pelo _____ y los ojos _____, y está muy _____. El novio de Julia se llama Virgilio. Virgilio es _____ y _____. Es muy _____ y por eso tiene muchos amigos.

2.- Observa ahora el vídeo y describe a Virgilio, Paco, Katy y Julia, y lo que llevan puesto. (Vídeo 29:45- 30:10; puede volverse a pasar y detenerse la imagen en 30:00 para poder hablar de ellos mejor).

Puedes usar los colores que conoces y nombres de prendas de vestir como *camisa, chaqueta, traje, falda, blusa, vestido, bolso, pañuelo, pulsera, zapatos o corbata.*

3.- En grupos de dos, pensad en una persona de la clase y en cómo es. Tus compañeros tienen que haceros preguntas para adivinar quién es la persona a través de la descripción física. Por ejemplo, ¿tiene gafas?

TENER

Yo	tengo
Tú	tienes
Usted	tiene
Él, ella	tiene
Nosotros	tenemos
Vosotros	tenéis
Ellos, ellas	tienen

ADJETIVOS POSESIVOS

masculino singular	femenino singular	masculino plural	femenino plural
Mi	Mi	Mis	Mis
Tu	Tu	Tus	Tus
Su	Su	Sus	Sus
Nuestro	Nuestra	Nuestros	Nuestras
Vuestro	Vuestra	Vuestros	Vuestras
Su	Su	Sus	Sus

4.- A continuación, describe a un amigo o amiga tuyo, por escrito. Tendrás que usar los adjetivos posesivos.

5.- Paco y Virgilio tienen una pequeña, muy pequeña, agencia de viajes. Tienen la oficina en la calle.

Observa qué ofrece la agencia.

(58:50-59:10; se puede detener el plano para observar detenidamente el cartel)

Observa:

(Continuar con el vídeo hasta 59:28- 59:35, con las presentaciones en la oficina)

Al entrar a una oficina:

Por la mañana:

A.- Buenos días, ¿se puede?

B.- Sí, adelante, por favor.

Por la tarde:

A.- Buenas tardes, ¿se puede?

B.- Sí, pase, por favor.

Por la noche:

A.- Buenas noches, ¿se puede?

B.- Adelante, por favor.

Saludos y despedidas:

Informalmente

Saludo:

Hola, ¿qué tal?

Hola, ¿cómo estás?

Despedida:

Adiós.

Hasta luego/pronto/mañana.

Formalmente

Saludo:

Buenos días /Buenas tardes/Buenas noches, Sr.....

Despedida:

Adiós.

Hasta luego/pronto/mañana

6.- Observa cómo consiguen a los clientes en la agencia de viajes y cómo los entretienen:

(59:50 - 1:00:30, escena de la “captura del indio”, y 1:00:55- 1:01:26, escena del juego de cartas del “bajito”; detener el plano en la repetición de esta última escena para observar a los turistas)

7. ¿De dónde piensas que son los turistas? Fíjate bien en cada uno y decide de qué países son.

8. Describe a cada uno de los turistas de la agencia. Ten en cuenta que ahora necesitarás mucho más vocabulario, porque llevan gorros, gafas, sombreros, pañuelos... Pregunta a tu profesor o busca las palabras que no conozcas.

9. El juego de las nacionalidades⁴:

Cada estudiante del grupo ha de coger una tarjeta que tiene escrita una nacionalidad. La memoriza y, de pie, dispuestos en círculo, todos la pronuncian a un tiempo, a una señal del profesor. Cada estudiante ha de buscar a su pareja, a su “compatriota” en esta nueva distribución nacional creada con las tarjetas.

10. Completa el cuadro con las nacionalidades que hayas encontrado:

España	español	española	españoles	españolas
Italia	italiano		italianos	
Méjico	mejicano			mejicanas
Estados Unidos	estadounidense	estadounidense	estadounideses	
China	chino			chinas
Japón	japonés	japonesa		
Francia	francés		franceses	
Escocia	escocés	escocesa		
Arabia	árabe	árabe	árabes	
Rusia	ruso	rusa	rusos	
Portugal	portugués		portugueses	
Argentina	argentino			
Brasil	brasileño	brasileña		
Inglaterra			ingleses	

⁴ Actividad extraída de Dorrego, 2006: 22.

Egipto	egipcio			egipcias
Croacia		croata	croatas	
Bélgica	belga			belgas
Alemania	alemán			

11. Completa la descripción de todos los turistas. La agencia es muy especial, y su primera visita es un entierro. (Vídeo: 1:03:53-1:04:46)

12. La agencia de viajes de Virgilio y Paco no es muy normal. Observa adónde llevan ahora a los turistas. (1:04:50- 1:08:01; la taberna y el autocar estropeado)

Sin embargo, parece que a los turistas les gusta: (1:08:55 – 1:10:50)

¿Qué sucede en estas escenas? Descríbelo en pocas frases.

13. Observa de nuevo el plano (1:08:55- 1:09:05) y discute con tus compañeros cómo es el carácter y cuál crees que es la profesión de cada uno de los turistas de la fila.

14. Paco, Virgilio, Katy y Julia hablan de sus planes en una terraza de un bar.

Escucha y responde después: (Vídeo 1:13:24-1:14:34)

¿Qué quieren comprar Paco y Virgilio con el dinero que ganan en la agencia?

¿Qué tipo de coche quiere Virgilio?

¿Qué piensa Julia de esos coches?

¿De qué color quiere Paco su coche?

¿De qué color son los coches que pasan por la carretera?

¿De qué color es la ropa de Virgilio, Julia, Paco y Katy?

14.2. Vuelve a ver la escena, esta vez con subtítulos, y comprueba las respuestas.

15. Responde:

15.1. ¿Crees que Virgilio va a conseguir el coche que quiere? ¿Qué crees que pasa al final de la película?

15.2. Observa y responde: (1:18:45 - 1:20, escena final)

¿Cómo es el coche de Virgilio? ¿Y el de Paco? ¿Cómo era Madrid en 1959?